

INNOTECH LIFELINE-KIT



DE – ACHTUNG: Die Verwendung des INNOTECH-Produkts ist erst zulässig, nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache vollständig gelesen und verstanden wurde.

EN – ATTENTION: Use of the INNOTECH product is only permitted after the instruction manual has been read and fully understood in the respective language.

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto INNOTECH è permesso solo previa lettura e comprensione dell'intero manuale di istruzioni nella lingua del relativo paese di utilizzo.

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit INNOTECH n'est autorisée qu'après avoir entièrement lu et compris la notice d'utilisation dans la langue du pays concerné.

NL – ATTENTIE: Dit INNOTECH-product mag pas gebruikt worden nadat u de gebruikershandleiding in de taal van het betreffende land gelezen en begrepen hebt.

ES – ATENCIÓN: Se autorizará el uso de los productos INNOTECH una vez que se hayan leído y entendido las instrucciones de uso en el idioma del país.

PT – ATENÇÃO: O uso do produto INNOTECH apenas é permitido depois de ter lido e compreendido a totalidade as instruções de uso na respetiva língua nacional.

DK – GIV AGT: Du må først bruge et produkt fra Innotech, efter du har læst og forstået brugsvejledningen i fuldt omfang i dit lands sprog.

SV – O B S : Denna INNOTECH-produkt får inte användas förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom och förstås.

CZ – POZOR: Práce s výrobkem INNOTECH je povolena teprve po kompletním přečtení a porozumění návodu k použití v jazyku daného státu.

PL – UWAGA: Produkty firmy INNOTECH mogą być używane dopiero po dokładnym zapoznaniu się z całą instrukcją obsługi w ojczystym języku.

SL – POZOR: Uporaba izdelka INNOTECH je dovoljena šele po tem, ko ste navodila prebrali v celoti v ustreznem jeziku svoje dežele in jih tudi razumeli.

SK – POZOR: Produkt INNOTECH môžete používať až po prečítaní a porozumení celého návodu na použitie pre príslušnú krajinu.

HU – FIGYELEM: Az INNOTECH termékek használata csak azt követően engedélyezett, hogy saját nyelvén elolvasta és megértette a teljes használati utasítást.

TR – DİKKAT: INNOTECH ürününün kullanımına ancak ilgili ülkenin dilinde sunulmuş olan kullanım kılavuzunun tamamen okunmasından ve anlaşıldığından sonra izin verilir.

ZH – 注意: 只有在仔细阅读并完全理解了当地语言的使用说明后, 才能使用 INNOTECH 公司的产品。

[2]	DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS	3
[3]	INDICACIONES DE SEGURIDAD	4
[4]	COMPONENTES / MATERIALES	6
[5]	USO	8
[6]	COMPROBACIÓN	9
[7]	GARANTÍA	10
[8]	HOMOLOGACIÓN	11
[9]	SIGNOS Y MARCAS	11
[10]	MEDIDAS	12
[11]	INDICACIÓN DE MONTAJE	12
[12]	BASE DE MONTAJE	13
[13]	HERRAMIENTA DE MONTAJE	13
[14]	MONTAJE	14
[15]	ALTURA DE CAÍDA	22
[16]	ELIMINACIÓN	23
[17]	PROTOCOLO DE RECEPCIÓN	24
[18]	INDICACIONES SISTEMA DE SEGURIDAD	26
[19]	PROTOCOLO DE PRUEBAS	27
[20]	DESARROLLO Y VENTAS	29
[21]	VARIANTES DEL SISTEMA	30
[22]	ANEXO	32



Advertencia / indicación de peligro

Identifica un peligro INMINENTE que causa lesiones graves o la muerte.



Identifica una situación POTENCIALMENTE peligrosa que causa lesiones graves o la muerte.



Identifica una situación POTENCIALMENTE peligrosa que podría causar lesiones leves y daños materiales.



¡Llevar guantes de protección!



¡Llevar gafas protectoras!



Información / aviso adicional



correcto



incorrecto



Observar las indicaciones del fabricante / las instrucciones de uso correspondientes.

Se deberán observar las siguientes indicaciones de seguridad y el estado más reciente de la técnica.

3.1 GENERALIDADES

- El equipo de protección solo debe ser montado y/o usado por personas que
 - hayan recibido una formación en "equipos de protección individual" (EPI).
 - estén física y mentalmente sanas. Las limitaciones de salud, tales como problemas cardíacos o circulatorios, ingestión de medicamentos, consumo de alcohol, etc., merman la seguridad del usuario.
 - estén familiarizados con las normas de seguridad vigentes en el lugar.
- El sistema de seguridad solo debe ser instalado por personal experto y cualificado que esté familiarizado con el sistema de seguridad anticaidas según las actualizaciones técnicas.
- Durante el montaje/la utilización del sistema de seguridad INNOTECH "LIFELINE-KIT" se deberán cumplir las respectivas prescripciones para la prevención de accidentes (p. ej. trabajos en cubiertas).
- Se deberá disponer de un plan que contemple las medidas de rescate para todos los posibles casos de emergencia.
- La altura libre se deberá dimensionar de manera que, en caso de caída, el usuario no pueda caer encima de un obstáculo y NO sea posible chocar contra el suelo.
- El punto de anclaje se debe diseñar, montar y utilizar de tal modo que el operario no pueda caerse por el canto de despeñamiento si utiliza adecuadamente el equipo de protección individual (EPI). (Consulte los documentos de planificación en www.innotech.at).
- Los arneses de seguridad y la longitud del elemento de unión deben ajustarse al objeto y responder a las normas vigentes.
- Para evitar caídas, las personas que trabajen en zonas con peligro de caída deben cuidar de que la unión con el sistema de seguridad sea lo más corta posible.
- Cada sistema de seguridad está sujeto a valores límite máximos. Estos valores límite están indicados en la placa de características del sistema de seguridad y NO se deben superar.
- Con una fijación sin perforar la cubierta, después de fuertes tormentas deberá controlarse el techo de chapa (base de montaje) antes de volver a utilizar el sistema.
- En tejados inclinados, se deben instalar barreras de retención para la nieve adecuadas para evitar que se produzcan desprendimientos de nieve (hielo, nieve).
- ¡En caso de uso en combinación con productos según EN 795 TIPO C + E, se deberán observar las descripciones del producto vigentes en cada momento!
- No deben realizarse modificaciones en el sistema de seguridad.
- El sistema por cable tiene que estar conectado al sistema de pararrayos según las normas vigentes de protección contra rayos y no debe utilizarse como cable de protección.

- En caso de que se entregue el sistema de seguridad a contratistas externos, estos deberán garantizar por escrito que han comprendido estas instrucciones de uso.
- En caso de que se venda el sistema de seguridad a otro país, las instrucciones de uso se deberán proporcionar en el idioma del país!

3.2 PARA EL MONTAJE SEGURO

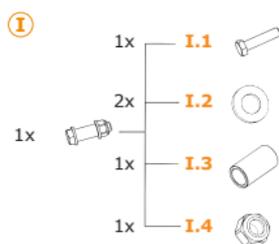
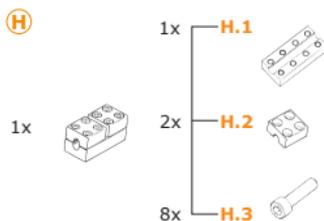
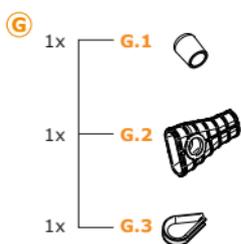
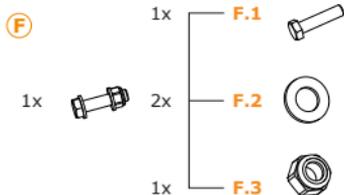
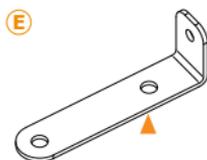
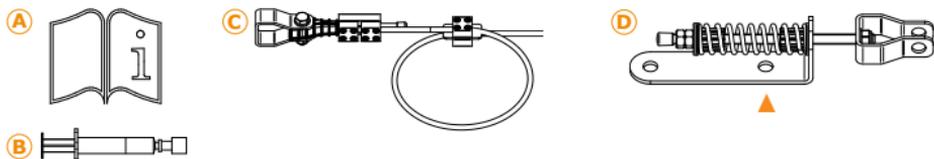
- Antes del montaje, lubricar todos los tornillos de acero inoxidable con un lubricante apropiado (adjunto: Weicon AntiSeize ASW 10000 o equivalente).
- Asegúrese de que el acero inoxidable, no entre en contacto con virutas o herramientas de acero, ya que puede producir corrosión.
- El sistema de seguridad se debe montar de manera que la desviación en un proceso de frenado imposibilite el contacto con aristas vivas u otros objetos. ¡Se pueden causar daños!
- La fijación correcta del sistema de seguridad en la obra se debería documentar con protocolos de tacos y fotos.
- El sellado de la cubierta debe efectuarse de manera profesional conforme a las correspondientes directivas.



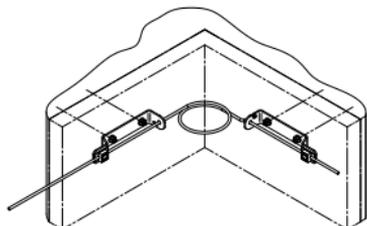
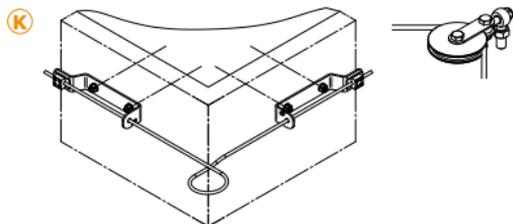
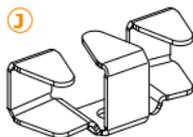
Si surgiesen dudas durante el montaje deberá ponerse necesariamente en contacto con el fabricante (www.innotech.at).

3.3 PARA EL USO SEGURO

- El espacio libre mínimo necesario debajo del canto de despeñamiento se calcula del modo siguiente:
Deformación del dispositivo de anclaje en caso de sollicitación + indicaciones del fabricante del equipo de protección individual utilizado, incl. desviación del cable + talla + 1 m de distancia de seguridad.
- Se deberá prestar atención al uso correcto de los distintos elementos, incluyendo el "equipo de protección individual"; de lo contrario, NO estará garantizado el funcionamiento seguro del INNOTECH "LIFELINE-KIT".
- Para el uso en posición horizontal sólo se pueden utilizar elementos de amarre aptos para estos fines y que hayan sido comprobados para la correspondiente ejecución de canto (cantos afilados, chapas trapezoidales, vigas de acero, hormigón, etc.).
- En caso de vientos fuertes que excedan la intensidad usual, NO se deberá usar el sistema de seguridad.
- Bajo condiciones ambientales extremas (esparcimiento de sal en invierno (puentes), aire sulfuroso, etc.), los componentes del sistema de seguridad se deberán ejecutar según la "calidad A4".
- El sistema de seguridad NO debería ser utilizado por niños o mujeres embarazadas.



OPCIONALMENTE:



A) Instrucciones de uso**B) Lubricante:** Weicon AntiSeize ASW 10000**C) Cierre final con absorbedor de impactos** (lazo del cable - premontado):

Acero inoxidable, calidad A2; aluminio; cable de acero inoxidable \varnothing 8 mm - 7 x 7 - carga de rotura 37 kN

D) Fijación final con pretensión del muelle (premontada): Acero inoxidable, calidad A2**E) Fijación final para cierre final (C):** Acero inoxidable, calidad A2**F) Juego de piezas para la conexión del cierre final (C)****con la fijación final (E):** Acero inoxidable, calidad A2**F.1) Tornillo hexagonal M12****F.2) Arandela M12****F.3) Tuerca de seguridad M12****G - I) Juego de piezas (cierre final):** para la conexión del extremo del cable en la fijación final (D)**G) Juego de piezas:****G.1) Capuchón terminal:** PVC**G.2) Pasador del guardacable:** PP**G.3) Guardacable:** Acero inoxidable, calidad A4**H) Juego de piezas:****H.1) Pinza de indicador doble abajo:** Aluminio**H.2) Pinzas de indicador arriba:** Aluminio**H.3) Tornillos cilíndricos M6:** Acero inoxidable, calidad A2**I) Juego de piezas:** Acero inoxidable, calidad A2**I.1) Tornillo hexagonal M12****I.2) Arandela M12****I.3) Casquillo de sujeción \varnothing 16 mm****I.3) Tuerca de seguridad M12****OPCIONALMENTE:****J) Soporte intermedio de cable (INNOTECH "KIT-SZH-10"):**

Acero inoxidable, calidad A2

a partir de un tramo de cable de 15 m,

montaje en fachadas o construcciones de soporte,

puede ser sobrepasado sin necesidad de desengancharlo del sistema ni de colgarlo en otro sitio

K) Elementos en ángulo (INNOTECH "KIT-EDLE-10", INNOTECH "AIO-EDLE-14"):

adecuados para esquinas interiores y exteriores, así como para el montaje en techos

L) INNOTECH "VERT-GLEIT": Acero inoxidable, calidad A2

INNOTECH "LIFELINE-KIT" ha sido desarrollado como **dispositivo de anclaje** para **4 personas** (incluyendo 1 persona para prestar primeros auxilios) y es apropiado para los siguientes sistemas de protección contra caídas según EN 363:2008:

- Sistemas de retención.
- Sistemas anticaídas.
- Sistemas de rescate.



En los sistemas de retención, si se usa el tramo de cable con un anticaídas retráctil, deberá ajustarse el elemento de unión de tal manera que sea imposible una caída.



PELIGRO

PELIGRO DE MUERTE en caso de aplicación incorrecta.

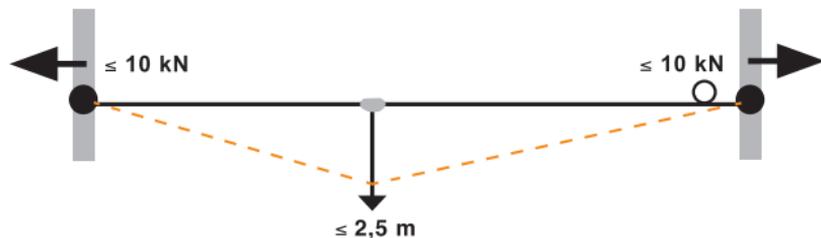
- Utilizar INNOTECH "LIFELINE-KIT" ÚNICAMENTE para el aseguramiento de personas.
- INNOTECH "LIFELINE-KIT" NO se debe utilizar para trabajos en suspensión.
- SOLO se deben utilizar dispositivos anticaídas retráctiles homologados para líneas de vida horizontales.
- En INNOTECH "LIFELINE-KIT" NO se deben suspender JAMÁS cargas que no estén permitidas expresamente en estas instrucciones de uso.



Observar las indicaciones del fabricante del equipo de protección individual utilizado.

El aseguramiento por cable está equipado con modernos elementos de tensado previo y de amortiguación para mantener reducida la sollicitación de caída para personas.

Con la combinación de la tensión del muelle y los absorbedores de impacto, se reducen las fuerzas en la caída en los puntos finales y de esquina a un máximo de 10 kN.



El sistema de aseguramiento por cable aplica una fuerza de 10 kN como máximo en los puntos de fijación finales, de esquina e intermedios.

INNOTECH "LIFELINE-KIT" consiste de cable de acero inoxidable de 8 mm.

El cable de acero inoxidable queda sujeto por dos fijaciones finales.

OPCIONALMENTE: Ampliación de INNOTECH "LIFELINE-KIT" con elementos en ángulo y soportes intermedios de cable que pueden ser sobrepasados.



PELIGRO

PELIGRO DE MUERTE en caso de aplicación incorrecta.

- Conexión con INNOTECH "LIFELINE-KIT" mediante un mosquetón según EN 362.
- Si el sistema de cables se monta en una inclinación superior a 15°, SOLO se podrá transitar con INNOTECH "VERT-GLEIT" de conformidad con EN 353-1 / 795 C. En estado enclavado, los soportes intermedios de cable y las curvas no se pueden sobrepasar con el INNOTECH "VERT-GLEIT".

6.1 VERIFICAR ANTES DE CADA USO

INNOTECH "LIFELINE-KIT" se debe someter antes de cada uso a una inspección visual para determinar si presenta algún fallo evidente.



PELIGRO

PELIGRO DE MUERTE en caso de defectos / deficiencias en INNOTECH "LIFELINE-KIT".

- INNOTECH "LIFELINE-KIT" debe encontrarse en perfecto estado.
- Controlar el/los lazo(s) del cable (\varnothing aprox. 220 mm) y la pretensión del muelle en las uniones finales (pretensión del cable).
- Deberán comprobarse el arnés, los elementos de unión y los puntos de anclaje tal y como se indica en las instrucciones de uso correspondientes.
- INNOTECH "LIFELINE-KIT" NO se debe volver a utilizar si
 - existen deterioros o desgaste visibles en los componentes.
 - se observan otros defectos (uniones atornilladas flojas, deformaciones, corrosión, desgaste, sellados defectuosos del tejido).
 - se ha producido una solicitud por caída (excepción: prestación de primeros auxilios).
 - la identificación del producto ha quedado ilegible.

Comprobar la aptitud para el uso de todo el sistema de seguridad con la ayuda del protocolo de recepción y del protocolo de prueba.



En caso de duda en relación con el funcionamiento seguro del sistema de seguridad, éste NO se debe seguir utilizando y debe ser verificado por una persona experta/competente (documentación escrita). Sustituir el producto si es necesario.

6

COMPROBACIÓN

6.2 COMPROBAR ANUALMENTE

INNOTECH "LIFELINE-KIT" debe ser revisado, al menos una vez al año, por una persona experta/competente y familiarizada con el sistema de seguridad. La seguridad del usuario depende de la efectividad y durabilidad del equipo.

En función de la frecuencia del uso y del entorno será necesario acortar los intervalos de comprobación (p. ej. con atmósfera corrosiva, rayos, etc.).

La comprobación por la persona experta/competente se debe documentar en el protocolo de pruebas de las instrucciones de uso y guardar junto a éstas.



Los intervalos de comprobación se deberán documentar en el protocolo de pruebas.

7

GARANTÍA

En condiciones normales de uso se ofrece una garantía de 2 años contra defectos de fabricación para todos los componentes. El plazo se acorta en caso de uso en atmósferas corrosivas.

En caso de solicitación (caída, presión de nieve, etc.) se extingue el derecho a garantía sobre aquellas piezas diseñadas para absorber energía o que se puedan deformar.



Para el montaje del sistema y para las piezas planificadas e instaladas bajo su propia responsabilidad por empresas de montaje competentes, INNOTECH® no asumirá ninguna responsabilidad ni garantía en caso de montaje incorrecto.

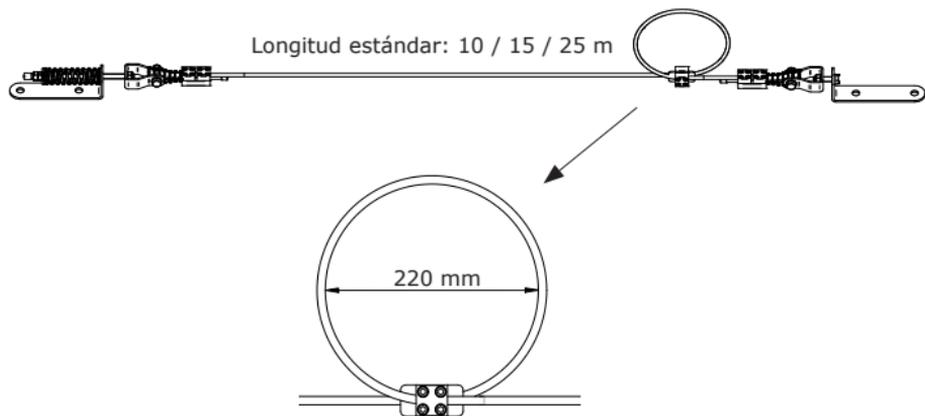
INNOTECH "LIFELINE-KIT" ha sido verificado y certificado según **EN 795:2012 TIPO C**.

Organismo notificado interviniente para la prueba de tipo:
DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, D-44809 Bochum

- A) Nombre o logotipo del fabricante/distribuidor:** INNOTECH®
B) Denominación de tipo: LIFELINE-KIT
C) Indicación de que hay que observar las instrucciones de uso: 
D) Cantidad máxima de personas a sujetar: 4 (incluida 1 persona para prestar primeros auxilios)
E) Sello DEKRA: 
F) Año de fabricación y número de serie del fabricante: JJJJ-...
G) Número de la norma correspondiente: EN 795:2012 TIPO C
H) Amortiguador de caídas: SÍ
I) Desviación máx. del cable: 2,5 m
J) Instalado por: Nombre y dirección de la empresa de montaje



10 MEDIDAS



11 INDICACIÓN DE MONTAJE

Fijar INNOTECH "LIFELINE-KIT" en puntos de anclaje apropiados (p. ej. INNOTECH "STABIL", etc.) en sentido horizontal.

Los puntos finales de anclaje así como los soportes de esquina e intermedios utilizados para sujetar el INNOTECH "LIFELINE-KIT" deberán cumplir los requisitos según EN 795.

Montar las fijaciones finales (D) y (E) en los puntos de anclaje previstos. Para el montaje en los puntos de anclaje (p. ej. EAP-STABIL-10), utilizar la perforación marcada "▲" (Ø 17 mm).

A partir de una distancia de más de 15 m entre los puntos de fijación, el sistema por cable deberá equiparse con soportes intermedios de cable (J) o elementos en ángulo (K). Montar los soportes intermedios de cable y los elementos en ángulo en los puntos de anclaje previstos.

12 BASE DE MONTAJE



INNOTECH "LIFELINE-KIT" puede montarse en fachadas y en cubiertas planas e inclinadas.

Los requisitos básicos para el montaje profesional y adecuado son una **base de montaje** estáticamente estable y el uso de los elementos de fijación originales indicados en las instrucciones de uso correspondientes.



PELIGRO

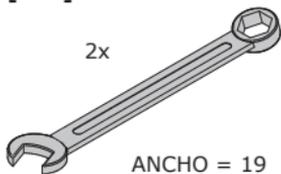
PELIGRO DE MUERTE en caso de montaje en una base de montaje inapropiada.

- Montar los puntos de anclaje INNOTECH "LIFELINE-KIT" en una base de montaje estáticamente estable (p. ej., hormigón macizo con una calidad mínima de C20/25).
- **NO se permite el montaje en solados, hormigón de compensación, hormigón de declive, etc.**
- En caso de duda, hacer comprobar la base de montaje por un técnico especialista en estática o el fabricante.

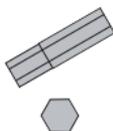
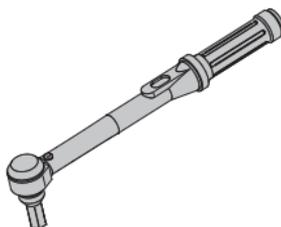
13 HERRAMIENTAS DE MONTAJE

[mm]

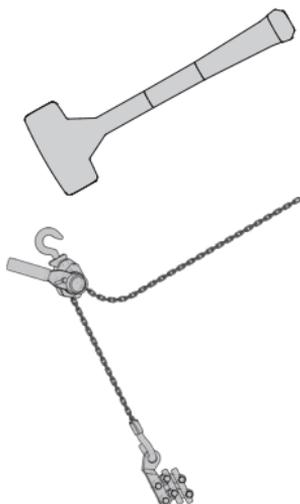
2x



ANCHO = 19

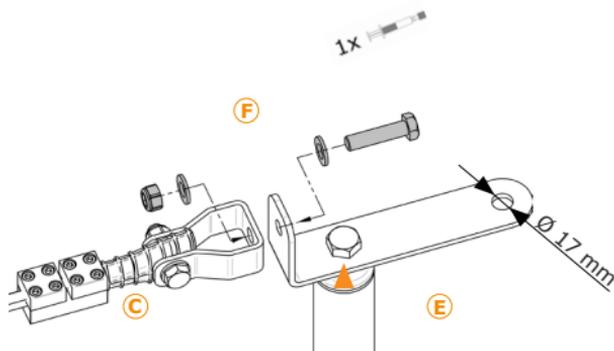


ANCHO = 5



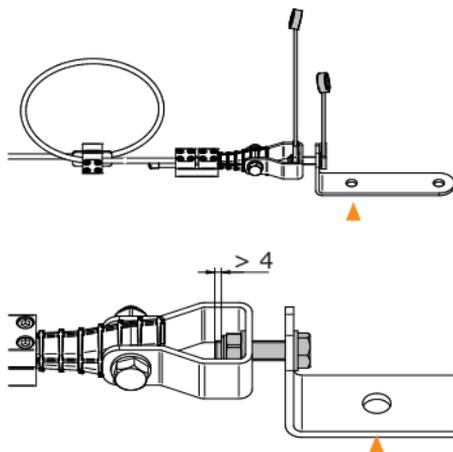
14 MONTAJE

- 1.** Atornillar el cierre final (C) y la fijación final (E) con el juego de piezas (F).



Para el montaje en los puntos de anclaje, utilizar la perforación marcada "▲".

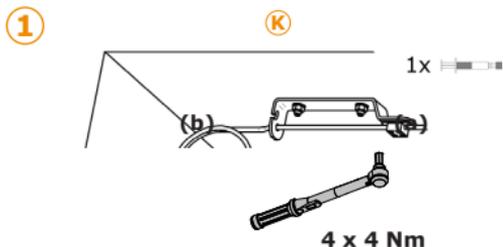
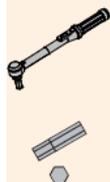
- 2.** La tuerca de seguridad debe liberar, como mínimo, 4 pasos de rosca del perno roscado.



OPCIONALMENTE:**Elemento en ángulo (K)**

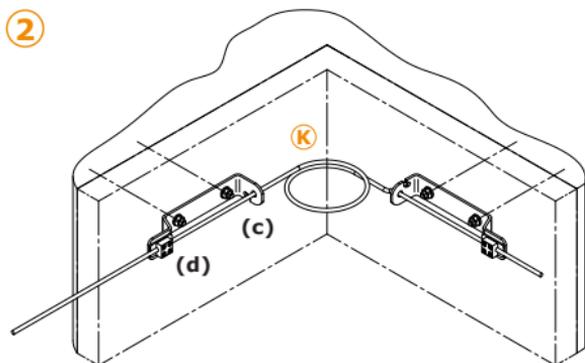
Pasar el cable de acero inoxidable por la grapa (a) del absorbedor de impactos y el orificio (Ø 12 mm) del elemento en ángulo (b).

Tensar el cable de acero inoxidable y apretar los tornillos de la grapa (a) en cruz con **4 Nm**.



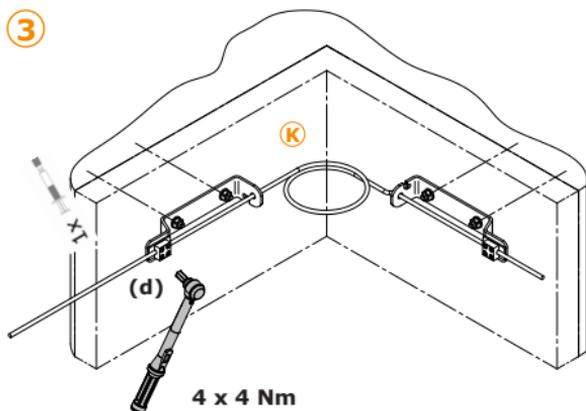
Respetar el par de apriete.

Pasar el cable de acero inoxidable por la perforación Ø 12 mm del segundo elemento en ángulo (c) y la segunda grapa (d) del absorbedor de impactos. En el punto de esquina del recorrido del cable, formar un lazo de cable con un diámetro de 220 mm.



14 MONTAJE

Apretar el cable de acero inoxidable con los tornillos de la grapa (d) con 4 Nm.

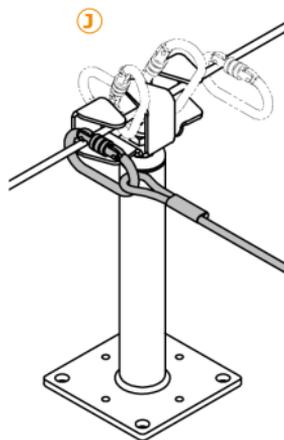


Respetar el par de apriete.

OPCIONALMENTE:

Soporte intermedio de cable (J)

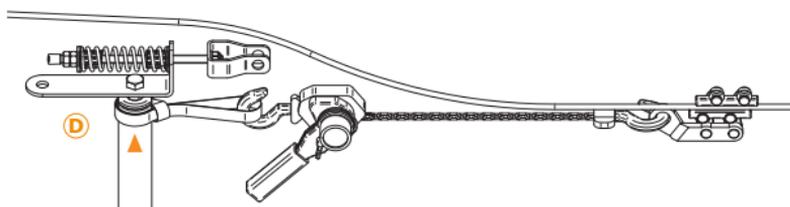
Passar el cable de acero inoxidable por el soporte intermedio de cable (J).



Se puede pasar por encima sin necesidad de desengancharlo ni de colgarlo en otro sitio.

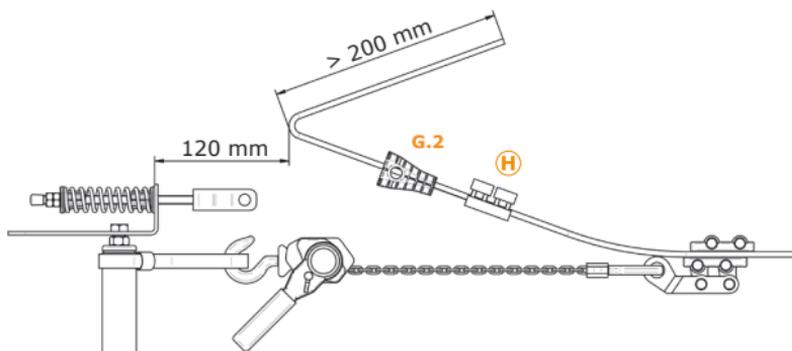
14 MONTAJE

- 3.** Conducir el extremo suelto del cable a la fijación final y pretensarlo con una fuerza de máx. 50 - 80 kg.



Respetar la fuerza máxima.

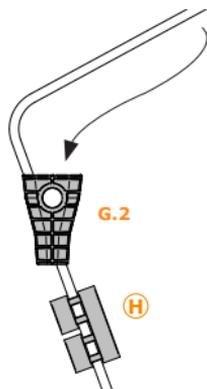
- 4.** Colocar la pinza de indicador (H) y el pasador del guardacable (G.2) en el cable de acero inoxidable.
Curvar el cable de acero inoxidable a una distancia de 120 mm frente a la fijación final.



14 MONTAJE

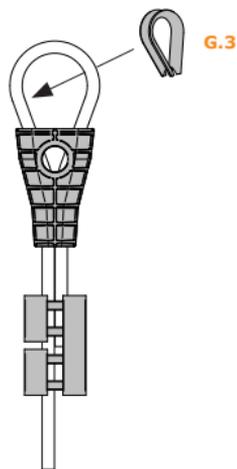
5.

Pasar el extremo suelto del cable otra vez por el pasador del guardacable (G.2).



6.

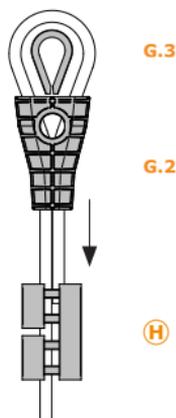
Posicionar el guardacable (G.3) en el pasador del guardacable (G.2).



14 MONTAJE

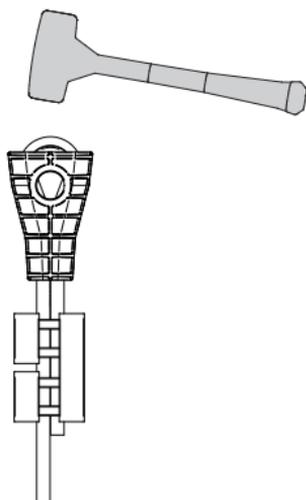
7.

Tensar el lazo de cable con el guardacable (G.3) en el pasador del guardacable (G.2).



8.

Introducir el guardacable en el pasador de guardacable con algunos golpes de martillo (martillo de plástico) en la parte posterior del cable.



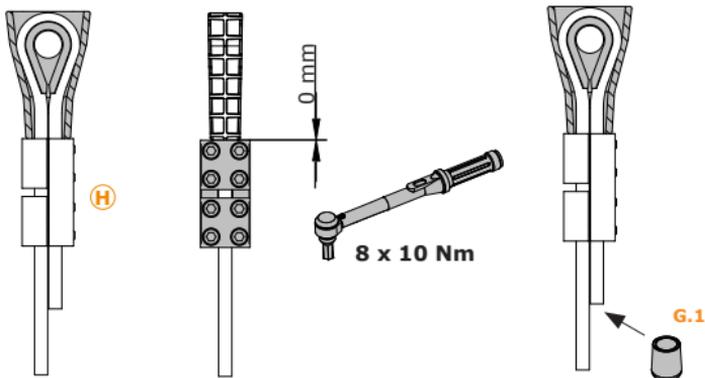
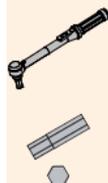
14 MONTAJE

9.

Montar la fijación de cierre final (H) directamente en la conexión con el pasador del guardacable (G).

Apretar los tornillos de la fijación de cierre final con **10 Nm**.

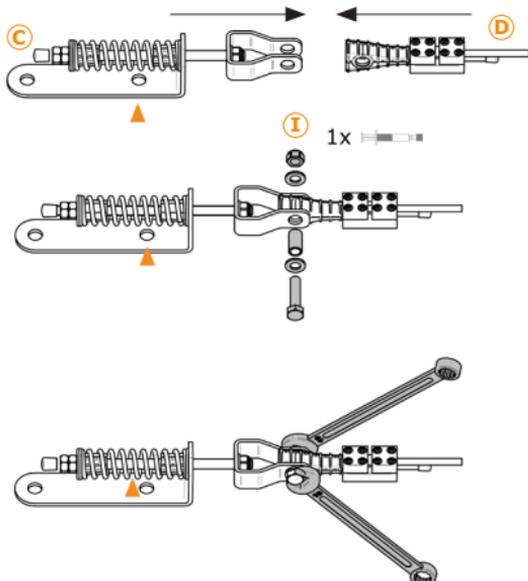
Enchufar el capuchón terminal (G.1).



¡Respetar el par de apriete!

10.

Introducir el cierre final (C) en el estribo de sujeción de la fijación final (D) y atornillarlo con el juego de piezas (I).

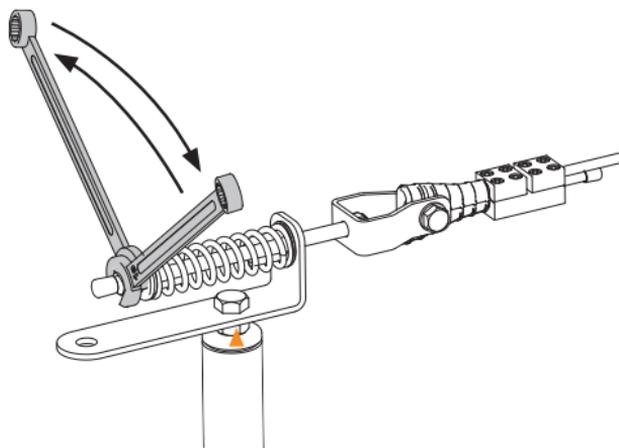


14 MONTAJE

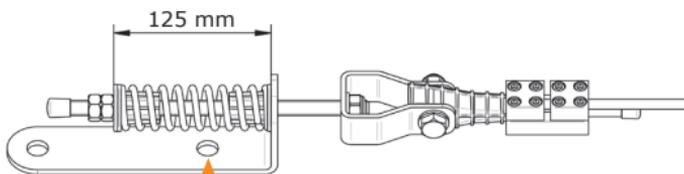
11.

Soltar la cadena de tracción.

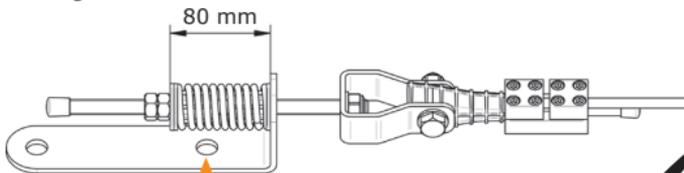
En la fijación final, ajustar la tensión del cable con la tuerca de tensado y la contratuerca.



Longitud del muelle (después del tensado) entre 80 y 125 mm



El control de la longitud del muelle ya permite detectar una posible sollicitación por caída antes de utilizar el sistema de seguridad INNOTECH "LIFELINE-KIT".



LISTO

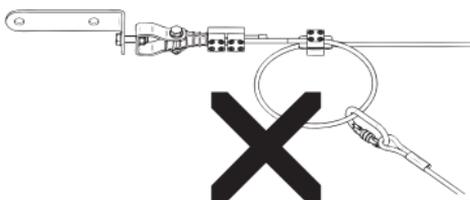


14 MONTAJE



PELIGRO DE MUERTE en caso de aplicación incorrecta.

- Enganchar con un mosquetón según EN 362 en el tramo de cable de acero inoxidable.
- No engancharlo NUNCA en el lazo de cable (figura).



15 ALTURA DE CAÍDA

Los elementos de unión deberán ser tan cortos como sea posible.

¡Prestar atención a la altura de caída!

En caso de alturas de caída reducidas (viseras, balcones, etc.) deberá adaptarse correspondientemente el equipo de protección individual. Para ello deben emplearse sistemas de retención o anticaídas que cumplan las normas correspondientes o las disposiciones de protección del trabajador.

Sistema de retención según EN 358:

En caso de utilización correcta de elementos de unión o anticaídas retráctiles adecuados, el sistema de retención evita la caída libre. La conexión con el sistema de anclaje se deberá mantener lo más corta posible.

Marcación:

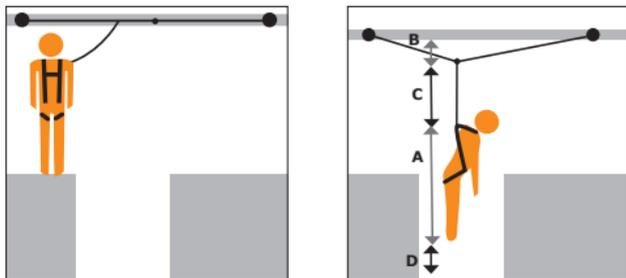
En tramos parciales establecidos como sistema de retención, la marcación se realiza por medio de rótulos adicionales. Los rótulos adicionales se montan de manera directa y permanente al principio y al final del tramo parcial.



¡Prestar atención a la altura de caída!

El espacio libre mínimo necesario debajo del canto de despeñamiento hasta el suelo se calcula del modo siguiente:

Indicaciones del fabricante del equipo de protección individual utilizado + desviación máx. del cable (2,5 m) + talla + 1 m mín. de distancia de seguridad



- A** Usuario aprox. 1,8 m
- B** Modificación de la longitud del sistema por cable después de una sollicitación (desviación máx. del cable LIFELINE-KIT 2,5 m)
- C** La altura de caída que hay que tener en cuenta según el fabricante del sistema de retención de conformidad con EN 363 (en función del tipo del sistema utilizado puede oscilar entre 0,5 y 4 m)
- D** Distancia de seguridad aprox. 1 m
= espacio libre necesario debajo del posible lugar de caída

El sistema de seguridad NO se debe tirar a la basura doméstica. Conforme a las normativas nacionales, recoger las piezas usadas y destinarlas al reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

PROTOCOLO DE RECEPCIÓN Nº _____ (PARTE 1/2)

L I F E L I N E - K I T

NÚMERO DE ENCARGO: _____

PROYECTO: _____
TITULAR: Encargado: _____ 

Dirección de la empresa: _____

CONTRATISTA: Encargado: _____ 

Dirección de la empresa: _____

MONTAJE: LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL según EN 795:2012 TIPO C**DENOMINACIÓN:** N° de instalación por cable: _____
 Dirección de la empresa: Encargado: _____ 
MONTAJE: PUNTOS DE ANCLAJE de la línea de vida horizontal
 Dirección de la empresa: Encargado: _____ 

DOCUMENTACIÓN DE LA FIJACIÓN / DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA

PRODUCTO: Unidades _____ Año de fabricación/número de serie: _____

(Denominación de tipo punto de anclaje, p. ej. EAP-STABIL-10-300)

Base de montaje: _____

(p.ej. hormigón macizo de la calidad: C20/25; dimensión del cabrio de madera; en tejados de chapa: fabricante de tejado, perfil, material, espesor de la chapa; etc.)

Fecha:	Ubicación:	Tipo de taco: BEF/¿pegamento?/ denominación	Profundidad de inserción: [mm]	Taladro Ø: [mm]	Par de apriete:	Fotos: (ubicación)
			mm	mm	Nm	

FIJACIONES / PUNTOS DE ANCLAJE DIFERENTES (TIPOS, BASES DE MONTAJE, NÚMEROS DE SERIE, ETC.) SE TIENEN QUE INDICAR ESPECÍFICAMENTE.

PRODUCTO: Unidades _____ Año de fabricación/número de serie: _____

(Denominación de tipo punto de anclaje, p. ej. EAP-STABIL-10-300)

Base de montaje: _____

(p.ej. hormigón macizo de la calidad: C20/25; dimensión del cabrio de madera; en tejados de chapa: fabricante de tejado, perfil, material, espesor de la chapa, etc.)

Fecha:	Ubicación:	Tipo de taco: BEF/¿pegamento?/ denominación	Profundidad de inserción: [mm]	Taladro Ø: [mm]	Par de apriete:	Fotos: (ubicación)
			mm	mm	Nm	

PROTOCOLO DE RECEPCIÓN Nº _____ (PARTE 2/2)

L I F E L I N E - K I T

FIJACIONES/PUNTOS DE ANCLAJE DIFERENTES (TIPOS, BASES DE MONTAJE, NÚMEROS DE SERIE, ETC.) SE TIENEN QUE INDICAR ESPECÍFICAMENTE.

PRODUCTO: Unidades _____ Año de fabricación/número de serie: _____

(Denominación de tipo punto de anclaje, p. ej. EAP-STABIL-10-300)

Base de montaje: _____

(p.ej. hormigón macizo de la calidad: C20/25)

Fecha:	Ubicación:	Tipo de taco: BEF/¿pegamento?/ denominación	Profundidad de inserción: [mm]	Taladro Ø: [mm]	Par de apriete:	Fotos: (ubicación)
			mm	mm	Nm	

La empresa de montaje abajo firmante garantiza el trabajo correcto (distancias al borde, verificación de la base, limpieza correcta de los taladros, mantenimiento de los tiempos de endurecimiento, temperatura de trabajo y normas del fabricante de tacos, etc.) El cliente recibe los servicios del contratista. Las instrucciones de uso, documentaciones de las fijaciones, documentaciones fotográficas y protocolos de control han sido entregados al cliente (propietario) y deben ser puestos a disposición del usuario. Al acceder al sistema de seguridad, el propietario deberá documentar las posiciones de los dispositivos de anclaje con planos (p.ej. croquis de la planta del tejado).

El montador experto familiarizado con el sistema de seguridad confirma que los trabajos de montaje han sido ejecutados de manera profesional de acuerdo con la normativa en vigor y según las instrucciones de uso del fabricante. La fiabilidad de la seguridad técnica es confirmada por la empresa instaladora.

Entrega de: (p.ej: equipos de protección individuales EPI, dispositivos anticaída retráctiles HSG, armario de almacenamiento etc.)

Unidades _____ Unidades _____ Unidades _____ Unidades _____

¿Incorporación en el sistema de protección contra rayos? SÍ NO

Observaciones: _____

Nombre: _____
Comitente

Montador EAP / puntos de fijación

Fecha, sello de la empresa, firma

Fecha, sello de la empresa, firma

Montador línea de vida horizontal

Fecha, sello de la empresa, firma

**INDICACIONES SOBRE
EL SISTEMA DE SEGURIDAD EXISTENTE**

¡El propietario debe colocar esta indicación de manera bien visible en el acceso al sistema!

La utilización debe ser conforme a la normativa en vigor y de acuerdo a las instrucciones de uso.

Las instrucciones de uso, protocolos de prueba, etc. se guardan en:

- Plano de situación con la ubicación de los dispositivos de anclaje:

¡Marque las zonas sin protección contra roturas (por ejemplo: claraboyas y/o hileras luminosas)!

Para obtener los valores límites máximo del sistema de seguridad, consulte las respectivas instrucciones de uso o bien la placa de características de la instalación.

En caso de solicitud por caída o en caso de dudas, el dispositivo de anclaje se retirará inmediatamente y se enviará al fabricante o a un taller cualificado para su revisión y reparación.

En caso de que los elementos de anclaje presenten daños, se procederá de igual forma.

PROTOCOLO DE PRUEBAS N° _____ (parte 1/2)

L I F E L I N E - K I T

NÚMERO DE ENCARGO: _____

PROYECTO: _____

PRODUCTO: Línea de vida horizontal LIFELINE-KIT Denominación: Nº DE INSTALACIÓN POR CABLE:

CONTROL ANUAL DE SISTEMA REALIZADO EL: _____

CONTROL ANUAL DE SISTEMA ANTES DEL: _____

TITULAR: Encargado: 
Dirección de la empresa: _____

CONTRATISTA: Encargado: 
Dirección de la empresa: _____

PUNTOS DE PRUEBA: <input checked="" type="checkbox"/> incomprobados y en orden!	DEFICIENCIAS ENCONTRADAS: (Descripción de las deficiencias/medidas)
DOCUMENTACIONES:	
<input type="checkbox"/> Instrucciones de uso	
<input type="checkbox"/> Protocolo de recepción / documentación de la fijación / documentación fotográfica	
EPI (Equipo de Protección Individual) anticaidas: Verificación según indicaciones del fabricante	
<input type="checkbox"/> Fecha de vencimiento	
<input type="checkbox"/> Revisión anual efectuada	
<input type="checkbox"/> No verificado (no existe autorización)	
SELLADO DEL TEJADO:	
<input type="checkbox"/> No hay daños	
<input type="checkbox"/> No hay corrosión	
PIEZAS VISIBLES DEL DISPOSITIVO DE ANCLAJE:	
<input type="checkbox"/> No hay deformación	
<input type="checkbox"/> No hay corrosión	
<input type="checkbox"/> Uniones atornilladas aseguradas	
<input type="checkbox"/> Par de apriete de los tornillos de fijación	
<input type="checkbox"/> Asiento fijo	

PROTOCOLO DE PRUEBAS N° _____ (parte 2/2)

L I F E L I N E - K I T

PUNTOS DE PRUEBA: <input checked="" type="checkbox"/> incomprobados y en orden!	DEFICIENCIAS ENCONTRADAS: (Descripción de la falla/medidas)
CABLE DE ACERO INOXIDABLE:	
<input type="checkbox"/> Control visual	
<input type="checkbox"/> Alambres de cable	
<input type="checkbox"/> ...	
SOPORTES INTERMEDIOS DE CABLE:	
<input type="checkbox"/> No hay deformación	
<input type="checkbox"/> No hay corrosión	
<input type="checkbox"/> Uniones atornilladas aseguradas	
FIJACIONES DE ESQUINAS:	
<input type="checkbox"/> No hay corrosión	
<input type="checkbox"/> No hay deformación	
<input type="checkbox"/> Uniones atornilladas aseguradas	
<input type="checkbox"/> Bucles de cable Ø aprox. 220 mm	
<input type="checkbox"/> Par de apriete de los tornillos del absorbedor de impactos (4 x 4 Nm)	
<input type="checkbox"/> ...	
FIJACIÓN FINAL, CIERRES:	
<input type="checkbox"/> No hay corrosión	
<input type="checkbox"/> No hay deformación	
<input type="checkbox"/> Uniones atornilladas aseguradas	
<input type="checkbox"/> Daños en los elementos de plástico	
<input type="checkbox"/> Par de apriete de los tornillos del absorbedor de impactos (4 x 4 Nm)	
<input type="checkbox"/> Bucles de cable Ø aprox. 220 mm	
<input type="checkbox"/> Par de apriete de los tornillos de la grapa de cierre angular (8 x 10 Nm)	
<input type="checkbox"/> Pretensión del cable: Distancia de sujeción de los muelles 50 - 125 mm	

Resultado de la recepción: La instalación de seguridad responde a las instrucciones de uso del fabricante y al estado actual de la técnica. Se confirma la fiabilidad de seguridad técnica.

Observaciones: _____

Nombre: _____

Comitente

Comprobación: Contratista (persona experta,
familiarizada con el sistema de seguridad)

Fecha, sello de la empresa, firma

Fecha, sello de la empresa, firma

INNOTECH® Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Austria
www.innotech.at



